

# GRILL MEISTER

(GB)

#### Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

#### Intended use

This product should only be used as a cutting board. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

#### Dimensions

HG1 1242A: approx. 32 × 20,5 cm (L × W)

HG1 1242B: approx. 45 × 30 cm (L × W)

#### Care and usage instructions

- Caring for bamboo properly will help retain its natural beauty.
- Extreme temperature variations, damp or dryness may damage the product.
- Clean with warm soapy water, and dry thoroughly.
- Do not dip or soak it in water.
- Dry the product or allow it to dry naturally, standing on its edge. Do not expose the product to high temperatures to speed up the drying process.
- Do not place the product on hot surfaces (e.g. stove, oven), otherwise it may be damaged.
- Store in a cool, dry, well-ventilated place.
- Not suitable for dishwashers.
- The product is not break proof. The function may be affected after a drop.
- Do not use the product if damaged.

#### Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

#### Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

#### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 472564\_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

#### Service

(GB)

**Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

(HU)

#### Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméknek csak a leírtak szerinti és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrítze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

#### Rendeltetészerű használat

A terméknek csak vágódeszkaként használja. Az ettől eltérő használat vagy a termék bármilyen módosítása tilos, és sérülésekhez és a termék megrongálódására vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használat által okozott károkért. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

#### Méretek

HG1 1242A: kb. 32 × 20,5 cm (H x Sz)

HG1 1242B: kb. 45 × 30 cm (H x Sz)

#### Ápolási és használati utasítások

- A bambusz megfelelő ápolása segít megőrizni a természetes szépségét.
- A szélsőséges hőmérséklet-ingadozás, nedvesség vagy szárazság megrongálhatja a terméket.
- Tisztítsa meg meleg mosogatószeres vízzel, és alaposan szárítsa meg.
- Ne merítse vízbe, és ne áztassa.
- Szárítsa meg a terméket, vagy állítsa hagyja természetesen megszáradni. Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek a szárítási folyamat felgyorsítása miatt.
- Ne tegye a terméket forró felületekre (pl. kályha, sütő), mivel megsérülhet.
- Hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Nem alkalmas mosogatógépbe.
- A termék nem törésálló. Ha leejtik, az befolyásolhatja a funkcióját.
- Ne használja a terméket, ha sérült.

#### Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából. A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

#### Garancia

A termékét gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárlásakor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakemberen kezelték vagy végezték a karbantartást. A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy íveg alkatrészekre.

#### Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynékek gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 472564\_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a tipusábráról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervetk egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

#### Szervíz

(HU)

**Szervíz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

(CZ)

#### Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovtejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

#### Zamýšlené použití

Tento výrobek by se měl používat pouze jako prkénko na krájání. Jakékoli jiné použití a jakákoli úprava výrobku je zakázána a může vést ke zranění anebo poškození výrobku. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím než k určenému účelu. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

#### Rozměry

HG1 1242A: cca. 32 × 20,5 cm (D × Š)

HG1 1242B: cca. 45 × 30 cm (D × Š)

#### Návod na údržbu a použití

- Správná péče o bambus pomůže zachovat jeho přirozenou krásu.
- Extrémní výkyvy teplot, vlhkost nebo sucho mohou výrobek poškodit.
- Očistěte jej teplou mýdlovou vodou a důkladně jej osušte.
- Nepouštějte jej ani nenamáčíte do vody.
- Výrobek vysušte nebo jej nechte přirozeně uschnout na okraji. Nevystavujte výrobek vysokým teplotám, abyste urychlili proces sušení.
- Nepokládejte výrobek na horké povrchy (např. sporák, trouba), jinak může dojít k jeho poškození.
- Skládejte na chladném, suchém a dobře větraném místě.
- Nevhodný do myčky nádobí.
- Výrobek není odolný proti rozbití. Funkce může být ovlivněna pádem.
- Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.

#### Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vyloužitých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

#### Záruka

Výrobek byl vyroben podle přesných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenuo zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení.

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uchovtejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášený ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněná a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spoříbební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

#### Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny: Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 472564\_2407) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravúře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepece na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní strženku) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

#### Servis

(CZ)

**Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

(SK)

#### Úvod

Blahozeláme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uchovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

#### Určené použitie

Tento výrobok by sa mal používať iba ako dosička na krájanie. Akékoľvek iné použitie a akákoľvek úprava výrobku je zakázaná a môže viesť k zraneniu a/alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené iným použitím, než je určené. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

#### Rozmery

HG1 1242A: približne 32 × 20,5 cm (D × Š)

HG1 1242B: približne 45 × 30 cm (D × Š)

#### Návod na údržbu a použitie

- Správna starostlivosť o bambus pomôže zachovať jeho prirodzenú krásu.
- Extrémne zmeny teploty, vlhkosť alebo sucho môžu výrobok poškodiť.
- Čistite teplou mýdlovou vodou a dôkladne osušte.
- Nepouňajte ho ani nenamáčajte do vody.
- Výrobek vysušte alebo ho nechajte prirodzene vyschnúť na jeho okraji. Nevystavujte výrobok vysokým teplotám za účelom urychlenia schnutia.
- Nekladte výrobok na horúce povrchy (napr. sporák, rúra), inak sa môže poškodiť.
- Skládejte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Nevhodný do umývačky riadu.
- Výrobok nie je odolný proti zlomeniu. Funkčnosť môže byť ovplyvnená po páde.
- Výrobok v prípade poškodenia nepoužívajte.

#### Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

#### Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od dátumu nákupu.

Záručná doba začína dňom dátumu kúpy. Originál dokladu o kúpe si uchovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku. Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

#### Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny: Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 472564\_2407) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

#### Servis

(SK)

**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

**Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt sollte nur als Schneidebrett verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Veränderung des Produkts ist verboten und kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

**Maße**

HG11242A: ca. 32 × 20,5 cm (L × B)

HG11242B: ca. 45 × 30 cm (L × B)

**Pflege- und Gebrauchsanweisungen**

1. Die richtige Pflege von Bambus trägt dazu bei, seine natürliche Schönheit zu erhalten.
2. Extreme Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit oder Trockenheit können das Produkt beschädigen.
3. Mit warmem Seifenwasser reinigen und gründlich abtrocknen.
4. Nicht in Wasser tauchen oder einweichen.
5. Trocknen Sie das Produkt oder lassen Sie es aufrecht stehend an der Luft trocknen. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen.
6. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Herd, Ofen), da es sonst beschädigt werden kann.
7. An einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
8. Nicht spülmaschineneeignet.
9. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Die Funktion kann nach einem Sturz beeinträchtigt sein.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

**Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

**Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 472564\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

**Service**

**Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

**Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 472564\_2407  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11242A/  
HG11242B  
Version: 12/2024

